

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
Η ΙΕΡΑ ΣΥΝΟΔΟΣ  
ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ  
ΔΙΟΙΚΟΥΣΑ ΕΠΙΤΡΟΠΗ  
ΣΥΝΟΔΙΚΟΥ ΓΡΑΦΕΙΟΥ  
ΠΡΟΣΚΥΝΗΜΑΤΙΚΩΝ ΠΕΡΙΗΓΗΣΕΩΝ  
(ΑΝΑΠΤΥΞΕΩΣ ΘΡΗΣΚΕΥΤΙΚΟΥ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ)



ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ  
ΤΗΣ ΙΟΡΔΑΝΙΑΣ  
ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ



## ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΝ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

### Μεταξύ του Οργανισμού Τουρισμού του Βασιλείου της Ιορδανίας και Συνοδικού Γραφείου Προσκυνηματικών Περιηγήσεων της Εκκλησίας της Ελλάδος

Στην πόλη του Αμμάν του Βασιλείου της Ιορδανίας, σήμερα την 15 ΜΑΪΟΥ 2022, ο Εκπρόσωπος του Οργανισμού Τουρισμού του Βασιλείου της Ιορδανίας εκπροσωπούμενος υπό του κ. Dr. Abed Al-Razzaq Al-Gabiyat ή του Νομίμου Εκπροσωπούμενου Αυτού και η Εκκλησία της Ελλάδος, εκπροσωπούμενη υπό της Ιεράς Συνόδου αυτής, η οποία εκπροσωπείται νομίμως διά του Προέδρου του Συνοδικού Γραφείου Προσκυνηματικών Περιηγήσεων, Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου Δωδώνης κ. Χρυσοστόμου, οι οποίοι στο παρόν **Πρωτόκολλο** εφεξής αναφέρονται ως *Συμβαλλόμενα Μέρη*, συναποφάσισαν τη σύνταξη και σήμερα υπογράφουν το παρόν «*Πρωτόκολλο - πλαίσιο Συνεργασίας*», έχοντας υπόψη τις μέχρι σήμερα ιδιαίτερα φιλικές σχέσεις και την επιθυμία αμοιτέρων να ενθαρρύνουν α) την εκατέρωθεν συνεργασία στους τομείς του πολιτισμού, του τουρισμού και ιδίως για την ανάπτυξη των θρησκευτικών και Προσκυνηματικών Περιηγήσεων για κάθε συμβαλλόμενο μέρος, β) την ενημέρωση των δύο μερών για τις ιστορικές θρησκευτικές και κοινωνικές παραδόσεις αντίστοιχα, γ) την αμοιβαία ανταλλαγή τεχνικών επισκέψεων καθώς και πληροφοριών με στόχο τη δημιουργία περαιτέρω φιλικών σχέσεων και επαφών των δύο μερών για την υλοποίηση δράσεων ανθρωπιστικών και δράσεων για την ανάδειξη της τοπικής εθνικής κληρονομιάς κάθε μέρους, δ) την επιμόρφωση και προβολή των ανωτέρω με κοινές μορφωτικές εκδηλώσεις, συνέδρια, σεμινάρια και επισκέψεις, και ε) την ανάγκη υλοποίησης από κοινού και ενίσχυσης των κοινών δράσεων για τους ανωτέρω σκοπούς για συστηματική και αποδοτική συνεργασία των δύο μερών σε πολλά επίπεδα προς όφελος αμοιτέρων, στο πλαίσιο των διακριτά ρυθμιζομένων αρμοδιοτήτων κάθε μέρους.

Οι ανωτέρω Συμβαλλόμενοι συμφωνούν για την συνεργασία της Εκκλησίας της Ελλάδος, διά της Ειδικής Συνοδικής Επιτροπής Προσκυνηματικών Περιηγήσεων, με τον Οργανισμό Τουρισμού της Ιορδανίας αποβλέποντας σε κοινές δράσεις για την ανάπτυξη, την προβολή και την αύξηση της επισκεψιμότητας των ιερών τόπων, ιερών μνημείων και γενικώς πολιτιστικού και θρησκευτικού-προσκυνηματικού χαρακτήρα περιοχών, στην Ελλάδα και στην Ιορδανία. Ειδικότερα, τα δύο Συμβαλλόμενα Μέρη συμφωνούν να συνεργαστούν για να επιτευχθούν τα ακόλουθα:

## Άρθρο 1 (Στόχοι)

Κύριος στόχος των δύο Συμβαλλομένων Μερών είναι η εκπλήρωση και υλοποίηση της ανωτέρω συνεργασίας, όπως αυτή αναφέρεται στο προοίμιο του παρόντος Πρωτοκόλλου και κοινών δράσεων και ενεργειών της διμερούς συνεργασίας, που είναι επωφελείς για τα δύο Συμβαλλόμενα Μέρη και αφορούν την προβολή και προώθηση των πολιτιστικών, θρησκευτικών και ιστορικών διαδρομών των δύο χωρών, Ελλάδα και Ιορδανίας. Για τον σκοπό αυτό τα δύο Συμβαλλόμενα Μέρη θα αλληλοβοηθούνται και θα προβαίνουν σε κάθε νόμιμη δράση, σύμφωνα με τους εκάστοτε ισχύοντες νόμους, κανόνες, ήθη, έθιμα, παράδοση και ιδιαιτερότητες ενός εκάστου από τα Συμβαλλόμενα Μέρη, με σκοπό την επίτευξη των ανωτέρω σκοπών της διμερούς συνεργασίας.

## Άρθρο 2 (Ανταλλαγή πληροφοριών)

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη μπορούν, στο πλαίσιο της συνεργασίας τους, να ανταλλάσσουν πληροφορίες, τεχνογνωσία και εμπειρία σχετικά με τα θέματα αρμοδιότητάς τους, όπου κριθεί απαραίτητο, σχετικά με τα θέματα που έχουν ως αρμοδιότητα από τη θέση και ευθύνη τους, προκειμένου να συμβάλλουν στην αύξηση της κοινών ενδιαφερόντων έρευνας, για να δυνηθούν να συμμετάσχουν στη βιώσιμη ανάπτυξη των πολιτιστικών, ιστορικών και Προσκυνηματικών δραστηριοτήτων.

## Άρθρο 3 (Προαγωγή)

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη συμφωνούν να συνεργάζονται από κοινού και να καταβάλουν κάθε προσπάθεια στην από κοινού αναζήτηση υποστήριξης από τρίτους, όπως π.χ. σε Εταιρείες εκμετάλλευσης δημοσίου ή ιδιωτικού χαρακτήρα, φορείς του Πολιτιστικού και Ιστορικού Τουρισμού, όπως και σε δίκτυα επαγγελματιών με τους οποίους συνεργάζονται εκατέρωθεν προκειμένου να αντλούν κάθε δυνατή τεχνική και άλλη συνδρομή (ενδεικτικά, υπηρεσίες, υποδομή, διαθεσιμότητα εξοπλισμού, όπου και εάν απαιτηθεί), καθώς και την συνδρομή των δικτύων επαγγελματιών στην αποτελεσματικότερη διαχείριση από τα Συμβαλλόμενα Μέρη διαφορετικών ομάδων-στόχων, όπως επιστήμονες, τουρίστες κ.λπ.

## Άρθρο 4 (Τεχνολογική Ανάπτυξη)

Τα δύο Συμβαλλόμενα Μέρη, λόγω της επανάστασης της πληροφορίας και της νέας τεχνολογίας και των συνακόλουθων επιπτώσεων σε διοικητικό και οικονομικό επίπεδο, θα επιδιώξουν συστηματικά να επωφεληθούν από την εμπειρία τους αμφίδρομα, ειδικότερα: α) στη χρήση και την παρουσία τους στα social media, β) την ανάπτυξη και αυτοματοποίηση των τουριστικών δικτύων, και γ) την εκπαίδευση προσωπικού στον τομέα διαχείρισης και τεχνικής υποστήριξης του τουριστικού τομέα, με την διευκρίνιση ότι τούτο θα μπορεί να πραγματοποιηθεί εφόσον θα εξασφαλιστούν οι προς τούτο ανάλογοι οικονομικοί πόροι.

## Άρθρο 5 (Ανταλλαγή Επισκέψεων)

Με μέριμνα των δύο Συμβαλλόμενων Μερών και όποτε είναι αυτό εφικτό, θα διοργανώνονται επισκέψεις εργασίας εκατέρωθεν, με στόχο την ανταλλαγή τεχνογνωσίας, τη βελτίωση δεξιοτήτων και την ενημέρωση. Αρχικά τα δύο Συμβαλλόμενα Μέρη θα επιδιώξουν να διοργανώνουν από κοινού ολιγάριθμες αρχικά εκπαιδευτικές-πilotικές επισκέψεις των συνεργατών τους και όποιων άλλων κρίνουν απαραίτητο.

## Άρθρο 6 (Κοινές Συνεδριάσεις)

Προς επιτέλεση των ως άνω σκοπών συμφωνείται η συγκρότηση Κοινής Συντονιστικής Επιτροπής, η οποία θα είναι αρμόδια για την άσκηση και παρακολούθηση των συμφωνημένων δράσεων και συμφωνιών. Η Επιτροπή αυτή θα αποτελείται από τρεις (3) εκπροσώπους κάθε Συμβαλλόμενου Μέρους, συν τους υπεύθυνους γραμματείς κάθε Μέρους, και θα συνέρχεται δύο φορές ετησίως, στις αρχές της άνοιξης και στα μέσα του φθινοπώρου. Αντικείμενο των συνεδριάσεων της Επιτροπής αυτής θα είναι η μελέτη και πρόταση για στοχευμένες κοινές δράσεις, η αποτίμηση της συνεργασίας και η εισήγηση για νέες μορφές συνεργασίας για την προστασία, ανάδειξη, προβολή και προώθηση των ιερών μνημείων και του περιβάλλοντος χώρου αυτών, ως και της ευρύτερης περιοχής.

Επιπλέον η Επιτροπή θα εργάζεται για την παραγωγή και την προώθηση, μέσω της ανταλλαγής προγραμμάτων, κατάλληλου και εξειδικευμένου προωθητικού και διαφημιστικού υλικού, εκδόσεων, ταινιών και άλλων σύγχρονων και καινοτόμων επικοινωνιακών μέσων, καθώς επίσης και την προβολή και διάθεση τοπικών αρίστης ποιότητας προϊόντων και αντικειμένων χειροτεχνίας.

### Άρθρο 7 (Ενδεικτικές δράσεις)

(α) Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα εξετάζουν τις δυνατότητες και τις σκοπιμότητες της αμοιβαίας συμμετοχής σε τουριστικές εκδηλώσεις που θα διοργανώνονται είτε από το κάθε Συμβαλλόμενο Μέρος είτε από τρίτους (συνέδρια, τουριστικές εκθέσεις, θεματικές εκδηλώσεις, και άλλα γεγονότα), στην Ελλάδα και στην Ιορδανία καθώς και σε χώρες ή περιοχές που αποτελούν εν δυνάμει αγορές - στόχους.

(β) Κατά τακτά χρονικά διαστήματα τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα συνεργάζονται για να προσκαλούνται δημοσιογράφοι (εκκλησιαστικού, τουριστικού, εκπαιδευτικού και ελεύθερου ρεπορτάζ) καθώς και επαγγελματίες του τουρισμού, με σκοπό την προβολή των ανωτέρω ιερών μνημείων, τόπων, περιοχών, προσκυνημάτων και κειμηλίων, και του περιβάλλοντος χώρου αυτών, καθώς και της θρησκευτικής και λατρευτικής εν γένει ζωής.

(γ) Τα Συμβαλλόμενα Μέρη, κατόπιν εισήγησης της Κοινής Συντονιστικής Επιτροπής, θα μεριμνήσουν, όπου κρίνεται ότι χρειάζεται, για την εξειδικευμένη εκπαίδευση και κατάρτιση, την διάχυση και αξιολόγηση γνώσεων, σε στελέχη των Συμβαλλομένων Μερών, καθώς και σε στελέχη και προσωπικό τουριστικών επιχειρήσεων, ξεναγούς και άλλους εργαζόμενους που θα ασχολούνται με τις δραστηριότητες της προστασίας, της ανάδειξης, της προβολής και της εξυπηρέτησης των επισκεπτών και γενικότερα του Προσκυνηματικού Τουρισμού.

(δ) Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα συνεργάζονται σε εθνικό και διεθνές επίπεδο, και θα συμμετέχουν, κατά περίπτωση, σε συναντήσεις, συνέδρια και fora, πολιτιστικές ανταλλαγές και προγράμματα και έργα, σχετικά με τους σκοπούς του παρόντος Μνημονίου, των διεθνών θρησκευτικών και άλλων οργανισμών ή φορέων με ενδιαφέρον ή δραστηριότητα στον τουρισμό, καθώς και των εξειδικευμένων διεθνών τουριστικών οργανισμών.

(ε) Τα Συμβαλλόμενα Μέρη διά της Συντονιστικής Επιτροπής, θα αξιολογήσουν και θα προτείνουν βελτιώσεις ή συμπληρώσεις, ή και θα επιμεληθούν κατάλληλο υλικό προώθησης, την παραγωγή, προβολή, ανάδειξη και κυκλοφορία θεματικών εκδόσεων, οδηγών και φυλλαδίων (οπτικοποίηση / παραγωγή DVD και άλλων), σε κατάλληλες γλώσσες, και θα υποστηρίξουν την προώθηση του υλικού σε διαδικτυακά ειδικευμένα sites και ιστότοπους που συνεισφέρουν στην γενικότερη ανάδειξη, ανάπτυξη και προβολή, των δραστηριοτήτων του τουρισμού Προσκυνηματικών και θρησκευτικών ενδιαφερόντων και θα ενθαρρύνουν και θα ενισχύουν προσπάθειες και ενέργειες εκκλησιαστικών φορέων και τουριστικών οργανισμών για την προετοιμασία, συγγραφή-έκδοση και διανομή-διακίνηση έντυπου, οπτικοακουστικού, ηλεκτρονικού και όποιας άλλης μορφής ενημερωτικού υλικού για τα Ιερά Προσκυνήματα και τους λοιπούς ιερούς χώρους και τόπους, αποβλέποντας στην καλύτερη και πληρέστερη ενημέρωση των προσκυνητών.

(στ) Έκαστο Συμβαλλόμενο Μέρος θα μεριμνά διά των αρμοδίων οργάνων του κατά τακτά χρονικά διαστήματα για την επικαιροποίηση και ορθή και πλήρη ενημέρωση των εθνικών, περιφερειακών και τοπικών Μ.Μ.Ε., καθώς και μεμονωμένων δημοσιογράφων, για χαρακτηριστικά στοιχεία των Προσκυνηματικών Περιηγήσεων, όπως ενδεικτικά: τις ενδεδειγμένες διαδικασίες και προϋποθέσεις επισκέψεως των ιερών τόπων, χώρων και προσκυνημάτων, και την κατάλληλη προβολή ειδικών χαρακτηριστικών των ήδη υπαρχόντων Προσκυνηματικών ιερών τόπων, ως και των άλλων νέων Προσκυνηματικών ιερών τόπων, χώρων και μνημείων.

Προκειμένου να υποστηριχθεί η αύξηση της επισκεψιμότητας, τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα καταβάλουν κάθε προσπάθεια στο πλαίσιο της ισχύουσας νομοθεσίας των χωρών τους προκειμένου τα ταξιδιωτικά γραφεία-φορείς που δραστηριοποιούνται στις χώρες των Συμβαλλομένων Μερών, ή και σε άλλες, τρίτες, χώρες, να έχουν την δυνατότητα να οργανώσουν εξειδικευμένα Προσκυνηματικά ταξίδια υψηλής ποιότητας υπηρεσιών προκειμένου να καλύψουν τις

Προσκυνηματικές ανάγκες και τις κατά περίπτωση εκκλησιαστικές και τουριστικές προϋποθέσεις για την επίτευξη καταλλήλου πνευματικού κλίματος και αρίστης ποιότητας παροχής σύγχρονων ταξιδιωτικών υπηρεσιών (όπως π.χ. ασφαλή μεταφορικά μέσα, εξειδικευμένους συνοδούς κατηρτισμένους ως προς το ειδικό αντικείμενο των Προσκυνηματικών περιηγήσεων ξεναγούς, σεβασμό στην ιερότητα του χώρου και του ιερού τόπου η μνημείου, και την κατά περίπτωση τήρηση των ισχυόντων θρησκευτικών ηθών, εθίμων και κανόνων).

(η) Η παροχή υπηρεσιών προς τους προσκυνητές στη χώρα προορισμού θα διέπεται από το αντίστοιχο νομοθετικό πλαίσιο εκάστης υποδεχόμενης Χώρας, κατά τις ισχύουσες διεθνείς ταξιδιωτικές οδηγίες-διατάξεις.

### **Άρθρο 8 (Διαβουλεύσεις)**

Με συναίνεση των δύο Συμβαλλομένων Μερών θα διεξάγονται, τουλάχιστον μία φορά κάθε έτος, σχετικές διαπραγματεύσεις και διαβουλεύσεις στην έδρα κάθε Συμβαλλομένου Μέρους, αρχής γενομένης το φθινόπωρο του 2022 από το Αμμάν της Ιορδανίας, με σκοπό τον καθορισμό των εργασιών προτεραιότητας και των κοινών κατευθύνσεων συνεργασίας για προώθηση του τομέα του πολιτιστικού, ιστορικού και προσκυνηματικού τουρισμού.

### **Άρθρο 9 (Τροποποιήσεις)**

Το παρόν Πρωτόκολλο Συνεργασίας μπορεί να τροποποιηθεί - συμπληρωθεί, ύστερα από γραπτή συμφωνία των δύο Συμβαλλομένων Μερών. Οι τροποποιήσεις και οι συμπληρώσεις αυτές θα αποτελούν αναπόσπαστο μέρος του Πρωτοκόλλου αυτού. Σε περίπτωση ύπαρξης διαφορετικών απόψεων στην ερμηνεία του παρόντος Πρωτοκόλλου Συνεργασίας, η διευθέτηση της ερμηνείας γίνεται μέσω των δύο Συμβαλλομένων Μερών. Σε περίπτωση τροποποιήσεων, αυτές θα προστίθενται στο αρχικό Πρωτόκολλο και θα αποτελούν εφεξής ενιαίο σύνολο.

### **Άρθρο 10**

Τα δύο Συμβαλλόμενα Μέρη αλληλοβοηθούνται και λαμβάνουν όλα τα απαιτούμενα μέτρα για τη διευκόλυνση, εφαρμογή και συμμόρφωση με το αντικείμενο του Πρωτοκόλλου αυτού.

### **Άρθρο 11 (Εναρξη και Λήξη ισχύος)**

Το παρόν Πρωτόκολλο Συνεργασίας ισχύει για χρονικό διάστημα τριών (3) ετών, αρχόμενο από την ημέρα υπογραφής του από τα δύο μέρη και μπορεί να ανανεωθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα με κοινή συμφωνία των δύο Συμβαλλομένων Μερών, ύστερα από προηγούμενη έγκριση των Προϊσταμένων Αρχών κάθε Συμβαλλόμενου Μέρους. Τα υπογράφοντα το Πρωτόκολλο αυτό Συμβαλλόμενα Μέρη μπορούν ελεύθερα, ύστερα από σχετική απόφαση των προϊσταμένων αρχών κάθε μέρους, να τερματίσουν νωρίτερα τη χρονική διάρκεια ισχύος του Πρωτοκόλλου αυτού, γνωστοποιώντας τούτο γραπτώς το ένα μέρος προς το άλλο, τουλάχιστον τριάντα (30) ημέρες νωρίτερα, αναγράφοντας συγχρόνως στη γνωστοποίηση αυτή την αιτία και τον χρόνο τερματισμού λήξης του Πρωτοκόλλου συνεργασίας.

Διευκρινίζεται ότι η ενδεχόμενη περίπτωση διακοπής του Πρωτοκόλλου Συνεργασίας σε καμιά περίπτωση δεν διαταράσσει τις σχέσεις των δύο Συμβαλλομένων Μερών και δεν αναιρεί τις ήδη ανειλημμένες εκατέρωθεν υποχρεώσεις.

### **Άρθρο 12 (Ειδοποιήσεις)**

Όλες οι ειδοποιήσεις που απαιτούνται βάσει του παρόντος Πρωτοκόλλου Συνεργασίας θα αποστέλλονται με συστημένη αεροπορική επιστολή στις ακόλουθες διευθύνσεις:

1) Ιερά Σύνοδος της Εκκλησίας της Ελλάδος, Συνοδικό Γραφείο Προσκυνηματικών Περιηγήσεων. Διεύθυνση: Ιασίου 1, Τ.Κ. 115 21 Αθήνα, ΕΛΛΑΔΑ. Τηλ: +30 210 7272 282 ή +30 210 7272 204 Ταχυδρομείο:

2) Οργανισμός Τουρισμού Ιορδανίας Αμμάν, Ιορδανία Τηλ: +.....

### Άρθρο 13 (Δεσμευτικότητα)

Το Πρωτόκολλο Συνεργασίας αυτό χρησιμεύει για την καταγραφή της πρόθεσης και κατανόησης των δύο Συμβαλλομένων Μερών προς την επίτευξη των σκοπών του παρόντος και δεν δημιουργεί νομικές δεσμευτικές υποχρεώσεις για οποιοδήποτε από τα Συμβαλλόμενα Μέρη του Πρωτοκόλλου αυτού, με βάση τα προαναφερθέντα.

### Άρθρο 14 (Αντίγραφα)

Το παρόν Πρωτόκολλο Συνεργασίας έχει συνταχθεί σε τρεις γλώσσες, την Ελληνική, την Αραβική και την Αγγλική και σε δύο (2) πρωτότυπα για κάθε γλώσσα. Όλα τα κείμενα κάθε γλώσσας θεωρούνται εξίσου πρωτότυπα. Σε περίπτωση διαφοράς για τη γλωσσική ερμηνεία κάποιας λέξης ή όρου του παρόντος Πρωτοκόλλου, υπερισχύει το κείμενο αυτού στην Αγγλική γλώσσα.

### ΥΠΟΓΡΑΦΕΣ



ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΙΟΙΚΟΥΣΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ  
ΤΟΥ ΣΥΝΟΔΙΚΟΥ ΓΡΑΦΕΙΟΥ  
ΠΡΟΣΚΥΝΗΜΑΤΙΚΩΝ ΠΕΡΙΗΓΗΣΕΩΝ  
(NAME)

†ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗΣ ΔΩΔΩΝΗΣ ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΣ



ΓΙΑ ΤΟΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ ΤΗΣ  
ΙΟΡΔΑΝΙΑΣ

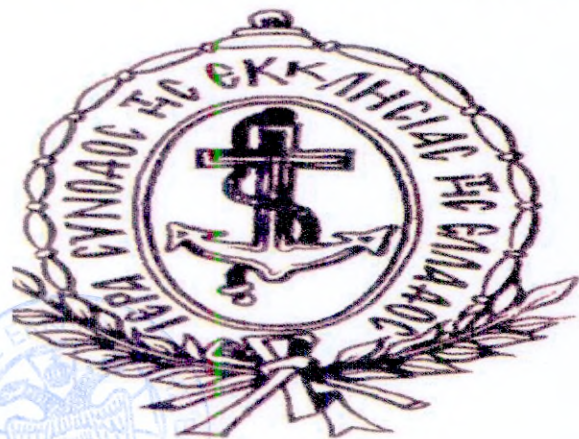
Ο ΝΟΜΙΜΟΣ ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΣ ΑΥΤΟΥ

(NAME)

*Dr. Abed Al Razzaq Arabiyat*

Αμμάν, Ιορδανίας ...15.....ΜΑΪΟΥ 2022

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
Η ΙΕΡΑ ΣΥΝΟΔΟΣ  
ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ  
ΔΙΟΙΚΟΥΣΑ ΕΠΙΤΡΟΠΗ  
ΣΥΝΟΔΙΚΟΥ ΓΡΑΦΕΙΟΥ  
ΠΡΟΣΚΥΝΗΜΑΤΙΚΩΝ ΠΕΡΙΗΓΗΣΕΩΝ  
(ΑΝΑΠΤΥΞΕΩΣ ΘΡΗΣΚΕΥΤΙΚΟΥ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ)



ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ  
ΤΗΣ ΙΟΡΔΑΝΙΑΣ  
ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ

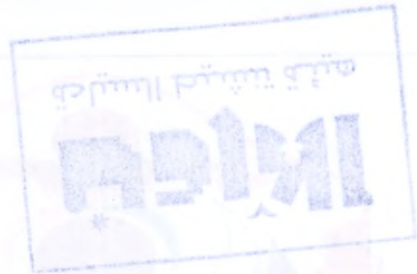




(ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ)  
ΠΡΟΚΛΗΤΗΡΙΑΚΗ ΠΕΡΙΗΛΗΞΕΙΣ  
ΣΧΟΛΙΚΑ ΛΥΦΕΙΟΑ  
ΥΙΟΚΟΛΥ ΕΠΙΛΩΠΗ  
ΤΗΣ ΕΚΚΥΒΕΙΣ ΤΗΣ ΕΥΥΥΟΣ  
Η ΓΕΒΥ ΣΛΙΟΥΟΣ  
ΕΥΥΥΙΚΗ ΤΙΜΟΚΥΛΥ



ΟΛΥΜΙΣΜΟΣ ΤΟΛΥΣΜΟΑ  
ΤΗΣ ΤΟΛΥΜΙΤΣ  
ΚΑΒΕΡΙΝΗ ΤΟΛ ΒΥΣΙΤΕΙΟΑ

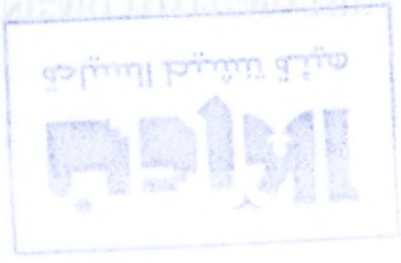


Αθήνα, 12 Ιουνίου 2022

ΕΠΙΜΟΡΦΩΣΗΣ ΤΕΤΑΡΤΗΣ ΚΥΛΟΣΟΛΟΓΟΣ  
(ΜΥΜΕ)  
ΠΡΟΚΛΗΤΗΡΙΑΚΗ ΠΕΡΙΗΛΗΞΕΙΣ  
ΤΟΛ ΣΧΟΛΙΚΑ ΛΥΦΕΙΟΑ  
Ο ΠΡΟΕΥΟΣ ΤΗΣ ΥΙΟΚΟΛΥΣΗΣ ΕΠΙΛΩΠΗΣ  
ΤΗ ΤΗ ΕΚΚΥΒΕΙΣ ΤΗΣ ΕΥΥΥΟΣ

Ο ΙΟΜΙΜΟΣ ΕΚΠΙΟΤΟΜΟΣ ΑΛΤΟΛ  
ΤΟΛΥΜΙΤΣ  
ΤΗ ΤΟΛ ΟΛΥΜΙΣΜΟΣ ΤΟΛΥΣΜΟΑ

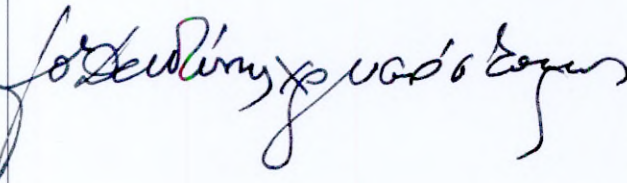

*[Handwritten signature]*  
ΥΠΟΥΡΓΟΣ



Το Υπουργείο Παιδείας και Θρησκευμάτων ανακοινώνει ότι η διαδικασία υποβολής αιτήσεων για την εισαγωγή των μαθητών στην Τριτοβάθμια Εκπαίδευση θα πραγματοποιηθεί ηλεκτρονικά μέσω της πλατφόρμας e-ΕΠΙΛΟΓΗ. Η διαδικασία θα ξεκινήσει στις 12 Ιουνίου 2022 και θα ολοκληρωθεί στις 17 Ιουνίου 2022. Οι ενδιαφερόμενοι μαθητές θα πρέπει να υποβάλουν αίτηση στην ιστοσελίδα του Υπουργείου Παιδείας και Θρησκευμάτων.

**Article (14): counterparts**

This partners' protocol was executed in three languages, the Greek, Arabic and English and in two original copies (2) per language. All scripts in any language shall be equally original. In the case of difference about the linguistic construction of any word or term herein, then the English script shall prevail.

<p><b>Church of Greece</b> <b>Chairman of the Board/Office of</b> <b>Pilgrimage Tours</b> <b>DODONI METROPOLITAN</b> <b>KRISOSTOMOS</b></p>	<p><b>Hashemite Kingdom of Jordan</b> <b>Jordan Tourism Board</b> <b>Managing Director</b> <b>Dr. Abed Al Razzaq Arabiyat</b></p>
	



S. 2



2) هيئة تنشيط السياحة - الاردن عمان مجمع عمون السياحي- شارع تونس رمز بريدي 830688 عمان  
11183 هاتف: +962 6 56 78444 فاكس: +962 6 56 78295 بريد الكتروني [info@visitjordan.com](mailto:info@visitjordan.com)

### المادة 13 (الالتزام)

يعمل بروتوكول الشراكة هذا على تسجيل نية وفهم الطرفين المتعاقدين لتحقيق أغراض الحاضر ولا ينشئ أي التزامات ملزمة قانوناً لأي من الطرفين في هذا البروتوكول في ضوء ما سبق.

### المادة 14 (نسخ العقد)

تمت صياغة بروتوكول الشركاء هذا بثلاث لغات، اليونانية والعربية والإنجليزية وفي نسختين أصليتين (2) لكل لغة. تعتبر جميع النصوص في أي لغة أصلية على حد سواء. في حالة وجود نزاع حول التفسير اللغوي لأي كلمة أو مصطلح من هذا البروتوكول، فإن النص الإنجليزي لها هو الذي يسود.

<p>المملكة الأردنية الهاشمية هيئة تنشيط السياحة المدير العام الدكتور عبد الرزاق عربيات</p>	<p>كنيسة اليونان رئيس اللجنة الإدارية مكتب جولات الحج المتروبوليت ديودانيس كريسوستوموس</p>
